



Thirty-sixth Sunday after Pentecost

Commemoration Hieromartyr Blaise, Bishop of Sebaste (circa 316); Blessed Prince Vsevolod (in holy baptism Gabriel) of Pskov (1138); Saint Demetrius, monk of Priluki (1392); Righteous Theodora, Empress of Greece, who renewed the veneration of the holy icons (867).

11 February, 2024

Epistle reading from *The First Epistle* [letter] of *Saint Paul the Apostle to Timothy* 5:15-17

- 1Ti 5:15 For some have already turned aside after Satan.
- 1Ti 5:16 If any believing man or woman has widows, let them relieve them, and do not let the church be burdened, that it may relieve those who are really widows.
- 1Ti 5:17 Let the elders who rule well be counted worthy of double honor, especially those who labor in the word and doctrine.

A reading of *Holy Scripture* from *The Gospel of Saint Luke the Apostle* 18:35-43

- Luk 18:35** Then it happened, as He was coming near Jericho, that a certain blind man sat by the road begging.
- Luk 18:36 And hearing a multitude passing by, he asked what it meant.
- Luk 18:37 So they told him that Jesus of Nazareth was passing by.
- Luk 18:38 And he cried out, saying, "Jesus, Son of David, have mercy on me!"
- Luk 18:39 Then those who went before warned him that he should be quiet; but he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!"
- Luk 18:40 So Jesus stood still and commanded him to be brought to Him. And when he had come near, He asked him,

Тридцять шоста неділя по П'ятидесятниці

Помин Священномученика Власія, єпископа Севастійського (близько 316); Благовірного князя Всеволода, у хрещенні Гавриїла, Псковського (1138); Преподобного Димитрія Прилуцького, Вологодського (1392); Праведної Феодори, цариці грецької, яка відновила вшанування святих ікон (близько 867).

11 лютого, 2024

Читання *Апостола* з *Першого Послання* [листа] *св. ап. Павла до Тимофія* 5:15-17

- 1Ti 5:15 Адже деякі вже збочили та пішли за сатаною.
- 1Ti 5:16 Якщо віруюча жінка має вдів у сім'ї, то нехай допоможе їм. Нехай церква не буде обтяжена, щоби могла допомагати справжнім вдовам.
- 1Ti 5:17 А пресвітери, які добре керують церквою, заслуговують подвійної шани, особливо ті, що старанно працюють у проповіданні та навчанні.

Читання *Святого Письма* з *Євангелії святого апостола Луки* 18:35-43

- Лк 18:35** Одного разу, як підходив Ісус до Ієрихону, один сліпець сидів при дорозі і просив,
- Лк 18:36 І почувши, що проходить народ, запитав: що це таке?
- Лк 18:37 Йому ж сказали, що проходить Ісус Назарянин.
- Лк 18:38 І він закричав, кажучи: Ісусе, Сину Давидів! Помилуй мене.
- Лк 18:39 І ті, що йшли попереду, зупиняли його, щоб мовчав; він же ще більше кричав: Сину Давидів! Помилуй мене.
- Лк 18:40 Ставши ж, Ісус казав привести його до Себе; і коли той підійшов до Нього, запитав його,

Luk 18:41 saying, "What do you want Me to do for you?" He said, "Lord, that I may receive my sight."

Luk 18:42 Then Jesus said to him, "Receive your sight; your faith has made you well."

Luk 18:43 And immediately he received his sight, and followed Him, glorifying God. And all the people, when they saw it, gave praise to God.

Luk 18:41 —Що хочеш, щоб Я зробив для тебе? Той відповів: —Господи, щоб я знову бачив!

Luk 18:42 Ісус сказав йому: —Прозрій! Віра твоя спасла тебе!

Luk 18:43 І він умить прозрів та пішов за Ісусом, прославляючи Бога. І весь народ, побачивши це, теж славив Бога.



We invite all our faithful to sing in prayer throughout the service, together with our church choir. Please use the prayer books on the shelves of the pews.

Запрошуємо всіх вірних молитовно співати службу разом з хором. Будь ласка, користуйтеся молитовниками які стоять на полицях при лавках.